

Liquidambar (Hamamelidaceae)

acalycina



Arbre à feuilles caduques au port pyramidal et régulier. Grandes feuilles ovales peu incisées, de couleur pourpre au printemps, vertes à la fin de l'été, jaunes en automne. Exige un terrain riche en substances organiques, frais et bien drainé. Vit même dans les sols exposés aux inondations périodiques.

Deciduous tree of regular, pyramidal habit. Large, oval leaves, not deeply cut, purple in spring, green in summer and yellow in autumn. Requires rich, cool, well drained soil. Also grows in areas subject to flooding.

Ramifiés du sol, feathered

| | |
|---------|-----------|
| Cl.t.18 | 1,50/1,75 |
| Cl.t.25 | 1,75/2,00 |
| " | 2,00/2,50 |
| Cl.t.30 | 1,50/2,00 |

Liquidambar acalycina



styraciflua, Copalme d'Amérique, American sweetgum



Origine: Amérique du Nord. Un des plus élégants arbres à feuilles caduques, au tronc droit habillé à partir du sol de branches bien espacées, qui s'étendent pour former une pyramide très régulière qui acquiert avec l'âge un profil arrondi. Il peut facilement être élevé avec un tronc nu surmonté d'une tête d'abord pyramidale, puis en globe. L'écorce est verte la première année, grise par la suite; elle se gerce et devient liégeuse avec des rainures de plus en plus profondes (jusqu'à 35cm). Feuilles portées par de longs pétioles, ressemblant à celles des érables, à 5 lobes pointus, à peine dentelés, d'un vert brillant du printemps à l'automne, quand elles prennent les teintes les plus suggestives qui existent dans la nature: du jaune d'or à l'orange, du rouge vif au pourpre violet. Les fleurs se forment en même temps que les feuilles: peu visibles, aussi bien les mâles (rondes, jaune pâle, réunies en bouquets) que les femelles (réunies en courtes inflorescences). Fruits: ronds et pendants, verts d'abord et bruns à maturité, ressemblant à ceux des platanes, mais plus petits. Il aime des terrains profonds et humides, mais non marécageux. S'adapte aussi à d'autres types de terrain, pourvu qu'ils ne soient pas trop secs et calcaires. Il est pourvu de racines charnues, qui s'étendent considérablement en surface; il faut en tenir compte et le planter à bonne distance des maisons. Emploi: isolé ou en groupes de 3, associé à des arbres au feuillage coloré, pour les avenues. On peut aussi le placer dans les jardins de dimensions modestes, car son développement peut être contenu par des tailles, qu'il supporte très bien. Le Liquidambar styraciflua a trouvé à Pistoia un terrain et un climat idéaux pour une croissance saine, vigoureuse, bien proportionnée. Les parcelles de terrain où il est planté offrent à l'automne un spectacle multicolore très original.

Origin: North America. One of the most elegant deciduous trees with a straight trunk covered in well spaced branches forming a regular shaped pyramid which with age becomes rounded. It can easily be trained into a tree with a clear stem topped with a crown that is initially pyramidal and then globular. The bark is green in the first year and then grey, it cracks and becomes corky with ribs that gradually get deeper, even up to 35cm. Leaves: borne on long stalks which look like the maple leaf, with 5 acuminate lobes, slightly toothed, bright green from spring until autumn when they turn the most beautiful colours, from golden yellow, orange, bright red to purple. Flowers: they form at the same time as the leaves, are not very showy, both the male ones (yellowish, round, grouped in racemes), and the female ones which are grouped in short inflorescences. Fruit: hanging, round, initially green and then brown when ripe and they look like the fruit from plane trees but are smaller. Loves deep, moist soil but not marshy. Adapts to other types of soil provided it is not too dry and very calcareous. The root system is fleshy and spreads out far at the surface therefore it is important not to plant this tree too near buildings. Use: planted singly or in groups of three, or together with other trees with coloured leaves as a street plant. It can also be planted in small gardens as its growth can be contained by pruning which it withstands extremely well. The soil and climate in Pistoia is perfect for Liquidambar styraciflua to grow healthily, vigorously and well proportioned. In autumn the fields where we grow these trees become a most unusual backdrop of wonderful colours.

Liquidambar styraciflua en automne, autumn colours



Liquidambar styraciflua, en automne, autumn colours



Liquidambar styraciflua

Liquidambar styraciflua
"Albomarginata Manon"Liquidambar styraciflua
"Gum Ball"Liquidambar styraciflua
"Lane Roberts"**Liquidambar styraciflua** (suite) (continued)Ramifiés du sol, feathered

| | | |
|--------|-----------|-------|
| Clt.18 | 1,50/1,75 | |
| " | 1,75/2,00 | |
| Clt.25 | 1,75/2,00 | |
| Clt.30 | 2,00/2,50 | |
| Clt.35 | 2,00/2,50 | extra |
| " | 2,50/3,00 | |
| Clt.70 | 2,50/3,00 | |
| Clt.90 | 3,00/3,50 | |

En cépée, multi-stemmed

| | | |
|--------|-----------|--|
| Clt.10 | 0,80/1,00 | |
| " | 1,00/1,50 | |
| Clt.18 | 1,50/2,00 | |
| Clt.70 | 2,50/3,00 | |

Tige, standard

| | |
|--------|-------|
| 3xtr.M | 12/14 |
| 3xtr.M | 14/16 |
| 3xtr.M | 16/18 |
| 3xtr.M | 18/20 |
| 3xtr.M | 20/25 |
| 4xtr.M | 25/30 |

| | |
|-----------|-------|
| Clt.18 | 6/8 |
| Clt.35 | 10/12 |
| Clt.70 | 12/14 |
| Clt.70-90 | 14/16 |
| Clt.90 | 16/18 |
| Clt.110 | 18/20 |

Palissée, trellis

Clt.60

styraciflua "Albomarginata Manon"

Diffère de Liquidambar styraciflua par:

- le développement beaucoup plus contenu, qui lui fait trouver place même dans les petits jardins;
- les feuilles légèrement plus petites, de couleur vert bleuté marginé de blanc crème qui devient rosé à l'automne;

Les autres caractéristiques sont identiques à Liquidambar styraciflua.

Differs from Liquidambar styraciflua in the following ways:

- a much more contained growth and therefore it can be grown in small gardens;
- the leaves are slightly smaller, bluish green with cream margins which turn pinkish in autumn.

*The other characteristics are the same as Liquidambar styraciflua.*Ramifiés du sol, feathered

| | | |
|--------|-----------|--|
| Clt.25 | 1,50/2,00 | |
| Clt.30 | 1,75/2,00 | |
| Clt.35 | 2,00/2,50 | |

Tige, standard

| | |
|--------|------|
| Clt.30 | 8/10 |
|--------|------|

styraciflua "Gum Ball"

Forme naine et dense, aux internœuds très courts. Particulièrement adapté en demi-tige à tête ronde, parfaitement compacte, réclamant peu de tailles. Feuillage identique à Liquidambar styraciflua. Idéal pour petits jardins et pour terrasses.

*Dwarf, dense with very short internodes. Particularly suitable for half standards with round crown, absolutely compact requiring little pruning. Leaves identical to Liquidambar styraciflua.*Demi-tige, half standard

| | |
|--------|--|
| Clt.15 | |
| Clt.18 | |
| Clt.30 | |

styraciflua "Lane Roberts"

Diffère de Liquidambar styraciflua par:

- le dimensions plus réduites;
- les feuilles plus larges, à la coloration automnale orange vif.

Differs from Liquidambar styraciflua in the following ways:

- it is smaller;
- the leaves are larger and in autumn are bright orange.

Ramifiés du sol, feathered

| | | |
|--------|-----------|--|
| Clt.25 | 2,00/2,50 | |
| Clt.35 | 2,50/3,00 | |

Tige, standard

| | |
|--------|------|
| Clt.35 | 8/10 |
|--------|------|